

SURA EL VIAJE NOCTURNO

Revelada en La Meca

سُورَةُ الْاِسْرَاءِ

٢٨٢

الجزء الخامس عشر

آياتها ١١

سُورَةُ الْاِسْرَاءِ

ترتيبها ٧

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى
 الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ السَّمَاءِ آيَاتُنَا لَهُ
 هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ١ وَءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ
 هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ بَلْ آتَيْنَاهُ مِنْ دُونِ وَكَيْلًا ٢
 ذُرِّيَّةً مِنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ٣
 وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ
 مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقَ كَبِيرًا ٤ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا
 بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ
 الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا ٥ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَوْثَرَ
 عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرِ نَفِيرًا
 ٦ إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا
 جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسْتَوْفُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ
 كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ٧

El viaje nocturno

282

Parte 15

Tema principal de la Sura

Esta Sura se centra en la perfección del mensaje profético de Mujámmad ﷺ. La Sura también contiene indicaciones y albricias de que la misión está protegida y tendrá éxito.

Exégesis:

1 Glorificado sea Al-lah, Quien es capaz de hacer lo que nadie más puede. Al-lah transportó a Su siervo, Mujámmad ﷺ, en el viaje nocturno desde la mezquita sagrada de La Meca, hasta la mezquita de Jerusalén, cuyos alrededores he bendecido con frutos, cultivos y moradas de los profetas, para que él vea algunas de las señales que muestran el poder y la capacidad de Al-lah. Él es Quien todo lo oye, ningún sonido se Le escapa, y el que todo lo ve, nada se oculta, y Aquel que todo lo ve, y ninguna imagen se Le escapa.

2 Le revelé a Moisés ﷺ la Torá, e hice que fuera una guía y un manual para el pueblo de Israel. Les dije: "No tomen a ningún protector fuera de Mí a quien confíen sus asuntos. Depositen su confianza solo en Mí".

3 Eres descendiente de aquellos a quienes Yo había favorecido con la salvación junto con Noé ﷺ evitando que se ahogaran en el diluvio. Recuerden este favor y agradezcan a Al-lah adorándolo solo a Él. Sigam el ejemplo de Noé, puesto que él fue muy agradecido con Al-lah.

4 Les dije al pueblo de Israel en la Torá, que sin duda serán culpables de corrupción en la tierra por su pecado y arrogancia cometidos dos veces, y se levantarán sobre las personas con injusticia y opresión, transgrediendo los límites en su ascenso.

5 Cuando la primera corrupción tenga lugar, pondré en contra de ellos a los siervos Nuestros, que poseían gran fuerza y poder, quienes los matarán y desplazarán. Saquearán sus casas, destruyendo todo aquello por donde pasen. La promesa de Al-lah de ello definitivamente será cumplida.

6 Luego, una vez más, les concederé al pueblo de Israel la ventaja y el dominio sobre sus enemigos, cuando se arrepintieron ante Al-lah, y les proporcionaré una riqueza superior a la que les habían saqueado, les concederé hijos después de que los suyos fueron tomados cautivos, y los convertiré en un pueblo más numeroso que sus enemigos.

7 Si obran bien, de la manera que se espera de ustedes, entonces la recompensa de ello será en beneficio propio, pues Al-lah no tiene necesidad de sus obras. Pero si obran mal, las consecuencias serán para su detrimento. Sus buenas acciones no benefician a Al-lah y sus malas acciones no Lo perjudican. Cuando la segunda corrupción acontezca, pondré a sus enemigos en su contra para humillarlos y hacer que aparezca la vergüenza en sus rostros a causa de las diversas desgracias que les harán experimentar, e ingresarán a Jerusalén y la destruirán tal como ellos lo hicieron la primera vez, y asolarán por completo todas las tierras que conquisten.

Enseñanzas:

1. Al mencionar a la "Mezquita más lejana" de Jerusalén, se le otorga un estatus islámico, ya que mezquita es el lugar donde los musulmanes realizan sus oraciones.
2. La gran virtud de la gratitud y el seguimiento de los pasos de los profetas y Mensajeros que fueron agradecidos.
3. Es a causa de la sabiduría de Al-lah que Él envía, contra aquellos que cometen actos de corrupción, a personas que los detendrán, para que la justicia tenga lugar.
4. Se menciona una advertencia a esta nación contra el pecado, para que no les suceda lo que le sucedió al pueblo de Israel. Porque la costumbre de Al-lah es una misma y no cambia.

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدتُّمْ عَدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ
 حَصِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَيِّنُ
 الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾
 وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾
 وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالْشُرِّ عَآءَهُ، بِالْحَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾
 وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتٍ لِّمَنْ فَحَصَّوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ
 النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّمَنْ تَبَتَّغُوا فَضْلًا مِن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ
 السِّنِينَ وَالْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلَنَّا تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾ وَكُلَّ
 إِنْسَانٍ أَلْمَنَّا طَبْعَهُ، فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا
 يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾ أَفَرَأَىٰ كِتَابَكَ كَتَبْنَا لَكَ، يَوْمَ الْيَوْمِ عَلَيْكَ حَسِيبًا
 ﴿١٤﴾ مَن أَهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ، وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ
 عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ، وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ
 رَسُولًا ﴿١٥﴾ وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً، أَمْرًا مِّنْ قَبْلِهَا فَمَرَسْنَا قَرْيَتَهَا
 فَنَقَىٰ عَلَيْهَا الْقَوْلَ، فَدَمَّرْنَا تَمِيرًا ﴿١٦﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ
 مِن بَعْدِ نُوحٍ، وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

﴿٨﴾ Luego ,su Señor se apiadará de ustedes después de esta severa represalia ,si se arrepienten ante Él y hacen buenas obras .Pero si vuelven a ocasionar corrupción por tercera vez o más ,los volveré a castigar .He hecho del Infierno una prisión para los que se nieguen a creer ,de la que no podrán escapar.

﴿٩﴾ Este Corán ,revelado a Mujámmad ﷺ, es una guía hacia el sendero justo, que es el camino del Islam, y les informa a aquellos que creen en Al-lah y que hacen buenas obras, de aquello que recibirán una gran recompensa de Al-lah.

﴿١٠﴾ Anuncia a aquellos que no creen en el Día del Juicio sobre algo que los angustiará, pues les he preparado un castigo doloroso en ese día.

﴿١١﴾ El ser humano, a causa de su ignorancia, ruega por el mal contra sí mismo, sus hijos y su riqueza cuando está enojado, así como ruega por el bien para sí mismo. Si tuviéramos que responder a su oración por el mal, él se perjudicaría, al igual que a sus hijos y su riqueza. Los seres humanos son naturalmente impacientes y, por lo tanto, pueden provocar de forma precipitada algo que sea perjudicial.

﴿١٢﴾ He creado la noche y el día como dos signos que indican la unicidad y el poder de Al-lah, debido a sus diferencias en cuanto a ser largo o corto, frío o caluroso. Hice la noche oscura con el propósito de descansar y dormir, e iluminé el día para que las personas puedan ver y trabajar a fin de ganarse la vida. Con la alternancia del día y la noche, pueden conocer el número de los años y el cómputo de los meses, días y horas que necesitan. He explicado cada cosa en detalle para que todo quede claro y lo verdadero pueda distinguirse de lo falso.

﴿١٣﴾ He hecho que cada acción que procede de una persona esté unida a ella, así como un collar se sujeta al cuello. Las acciones no la dejarán hasta que rinda cuentas por ellas. En el Día del Juicio le entregaré un libro abierto que contiene todas las buenas o malas obras que hizo, y que esa persona encontrará dispersas ante ella.

﴿١٤﴾ Ese día le diré: "¡Ser humano! Lee tu libro y el registro de tus obras. Pues es suficiente que te juzgues tú mismo en el Día del Juicio".

﴿١٥﴾ Aquel que sea guiado a la fe, la recompensa es para su propio beneficio, pero aquel que se desvíe, el castigo por desviarse es para su propio perjuicio. Nadie cargará el pecado ajeno, ni tampoco castigo a un pueblo sino hasta haberles enviado mensajeros.

﴿١٦﴾ Cuando decido destruir una ciudad debido a sus malas acciones, ordeno a aquellos que se vuelven imprudentes debido a la riqueza, a obedecer a Al-lah, pero no cumplen. Y en lugar de eso, Lo desobedecen y transgreden, de modo que la palabra del castigo aniquilante se cumple contra ellos y son destruidos por completo.

﴿١٧﴾ He destruido muchas generaciones luego de Noé, como a los de 'Ad y Zamud. Mensajero, tu Señor es suficiente como Conocedor y Vidente de los pecados de Sus siervos. Nada Le está oculto y Él los recompensará por sus acciones.

Enseñanzas:

1. Aquel que siga la guía del Corán es la persona más perfecta, más recta y mejor guiada en todos sus asuntos.
2. Cuidado con hacer una oración pidiendo el mal por sí mismo o por sus hijos.
3. La variación de la noche y el día mediante su aumento y disminución y su alternancia, así como la luz del día y la oscuridad de la noche, son signos de la unicidad y la existencia de Al-lah y de Su conocimiento y poder perfectos.
4. Las aleyas afirman el principio de responsabilidad individual, como justicia y misericordia de Al-lah para con Sus siervos.

18) A aquel que desee ,con sus buenas obras ,la recompensa en la vida de este mundo y no crea en la otra vida ni le preste alguna atención ,le concederé el lujo que Yo quiera ,no lo que él quiera .Luego le destinaré el Infierno ,al que entrará en el Día del Juicio para sufrir su calor .Será condenado por haber elegido el mundo y haber rechazado la otra vida ,y será despojado de la misericordia de Al-lah.

19) Pero aquel que desee ,por sus buenas obras ,la recompensa del Más Allá ,y la persiga como debe ser perseguida, sin hacerlo por ostentación ni para que hablen bien ,y es creyente en lo que Al-lah ha hecho obligatorio creer ,su esfuerzo será aceptado por Al-lah y Él los retribuirá por ello.

20) Mensajero ,a ambos grupos ,los pecadores y los creyentes ,se les concederán sin restricciones los favores de tu Señor .Los favores de tu Señor en el mundo no le son vedados a nadie ,ni al pecador ni al creyente.

21) Mensajero ,reflexiona sobre cómo favorecimos a unos sobre otros en el mundo con respecto al sustento .Sin embargo ,en el Más Allá las diferencias entre los rangos serán mayores que en este mundo ,mayor entre los creyentes y los no creyentes.

22) ¡ Siervo !No establezcas a otra deidad para adorar junto a Al-lah ,o serás condenado a los ojos de Al-lah y Sus siervos justos ,y serás abandonado por Él.

23) Tu Señor te ha ordenado que no adores a nadie más que a Él ,y te ha enseñado que honres a tus padres ,especialmente cuando se vuelvan ancianos .Si uno de ellos o ambos llegan a la vejez contigo ,no te enojas con ellos pronunciando palabras que indiquen enfado ,no los regañes y no seas severo al hablarles ,sino que diles palabras amables que sean bondadosas y cordiales.

24) Hónrenlos con sencillez y compasión ,y digani” :Señor mío ¡Sé misericordioso con ellos ya que me criaron con compasión cuando yo era un niño.“

25) Tu Señor conoce mejor lo que hay en su interior respecto a su sincera devoción hacia Él en la adoración ,los actos de bondad y la obediencia a los padres .Si la intención en sus actos de adoración ,el trato a sus padres y otros actos es justa y sincera ,entonces Al-lah será indulgente con aquellos que frecuentemente se arrepienten .Si alguien se arrepiente de no haber cumplido su deber de ser obediente con su Señor o con sus padres ,Al-lah lo perdona.

26) Creyente ,concede a los parientes sus derechos manteniendo los lazos familiares ,da a los pobres y necesitados ,y da al viajero insolvente .No gastes tu riqueza en lo pecaminoso ni de forma excesiva.

27) Los que derrochan su riqueza en lo pecaminoso y los derrochadores son hermanos de los demonios ,siguen sus instrucciones para ser derrochadores y extravagantes .El demonio fue ingrato con su Señor ,solo hace cosas que son pecaminosas y solo ordena aquello que desagrade a su Señor.

Enseñanzas:

1. La persona debe hacer todo el bien que puede ,e intentar hacer lo que no está a su alcance ,para que reciba las recompensas por todo ello.
2. Tener favores de Al-lah en el mundo no debe tomarse como una indicación de la complacencia de Al-lah ,porque las cosas de este mundo pueden alcanzarse a pesar de que el resultado final sea el castigo en el más allá.
3. Honrar los padres es una obligación .Al-lah combinó la gratitud hacia ellos con el agradecimiento a Él debido a su gran virtud.
4. El Islam prohíbe el derroche ,que es gastar los bienes en aquello que no se debe.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَدْمُومًا مَدْحُورًا ﴿١٨﴾ وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِرٌ فَأُولَئِكَ كَانَتْ سَعِيهِمْ مَشْكُورًا ﴿١٩﴾ كَلَّا تَتِمُّدَّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾ انظُرْ كَيْفَ فَضَلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَالْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ﴿٢١﴾ لَا يَجْعَلُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَدْمُومًا مَحْدُورًا ﴿٢٢﴾ * وَفَضَّلْنَا رَبِّكَ الْآلَةَ تَعْبُدُ وَالْآلِيَاءَ وَبِالْوَالِدِينَ إِحْسَانًا إِنَّمَا يَبْلُغُنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْنَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِن تَكُونُوا صَادِقِينَ فَإِنَّهُ وَكَانَ لِلَّهِ أَوْبُنُوبِ عَنُقُورًا ﴿٢٥﴾ وَءَاتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

وَمَا تَعْرِضْنَ عَنْهُمْ أَبْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا ۝٢٨ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَحْسُورًا ۝٢٩ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝٣٠ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمَّا لَيْ تَحْنُ تَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنْ قَتَلْتُمْ كَانَتْ خَطَايَا كَبِيرًا ۝٣١ وَلَا تَقْرَبُوا الرِّزْقَ إِيَّاهُ وَكَانَ فَحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ۝٣٢ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا ۝٣٣ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝٣٤ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلَّمْتُمْ وَرَبُّوهُ بِالْقِسْطِ مِنَ الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝٣٥ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝٣٦ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝٣٧ كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝٣٨

28) Pero si te abstienes de dar a estas personas, debido a que no tienes nada que darles, mientras esperas que Al-lah te bendiga con sustento, entonces excúsate con palabras amables y educadas, como rogar para que obtengan un sustento abundante o prometer darles en el futuro, si Al-lah te otorga riqueza.

29) No seas avaro ni derrochador al gastar. Si lo haces, serás acusado entre la gente por tu avaricia o te verás empobrecido debido a que gastas de forma extravagante.

30) Tu Señor concede el sustento a quien quiere, y se lo restringe a quien quiere, basado en una sabiduría profunda. Él conoce plenamente y ve a Sus siervos. Nada de ellos está oculto de Él, y dispone de Sus asuntos como Él quiere.

31) No maten a sus hijos por temor a la pobreza en el futuro. Yo me encargo del cuidado de ellos, y de ustedes también. Matarlos es un gran pecado, ya que no han hecho nada malo y no hay razón para que sean asesinados.

32) Tengan cuidado con la fornicación y eviten las cosas que llevan a ella. Es aborrecible en extremo y un mal camino que recorrer, ya que conduce al castigo de Al-lah.

33) No maten al ser cuya vida Al-lah ha protegido, excepto si es merecido en base a un castigo legal. Si a alguien se le quita la vida, le he otorgado a su apoderado cierta autoridad sobre el homicida. Puede exigir que el homicida sea ejecutado como retribución, o puede perdonarlo sin pedir nada a cambio, o también puede perdonarlo y tomar un pago en compensación por la vida de la víctima. Pero no se permite mutilar al asesino, ni matarlo con algo que no usó para matar.

34) No realicen transacciones con la propiedad de los huérfanos, excepto para su beneficio, como invertirlo o conservarlo hasta que alcance la edad de madurez mental y prudencial. Cumplan cualquier promesa que hagan entre ustedes y Al-lah, o a un semejante, sin quebrantar o faltar a tal promesa. Al-lah cuestionará a quien hizo una promesa en el Día del Juicio. Si ha cumplido, lo recompensará, y si no lo ha hecho, merecerá su castigo.

35) Den la medida justa cuando midan para otros y no engañen. Pesen con equidad, sin agregar ni quitar nada. Otorgar el peso y la medida con equidad es mejor para ustedes en este mundo y en el más allá.

36) No sigas aquello de lo que no tienes conocimiento, como las sospechas y conjeturas. Se los interrogará acerca de lo bueno o lo malo que hayan hecho con su oído, vista y corazón, y serán recompensados por lo bueno y castigados por lo malo.

37) No caminen por la tierra con soberbia y arrogancia. Si caminan con altivez en la tierra, no podrán abrirla, ni su estatura alcanzará las montañas en altura y elevación. Por qué, entonces, son tan soberbios?

38) Ser humano, el mal de todo lo que se ha mencionado anteriormente está prohibido por tu Señor. Al-lah no se complace con ello, lo detesta.

Enseñanzas:

1. La conducta noble consiste en responder de forma cortés a los familiares, prometer darles en tiempos de prosperidad y excusarlos.
2. Al-lah tiene más misericordia por los hijos que sus propios padres, y por eso prohibió que los padres mataran a sus hijos por temor a la pobreza y asumió la responsabilidad de sustentarlos a todos.
3. En las aleyas hay evidencia de que el derecho sobre la sentencia del asesino le pertenece al pariente cercano, y la retribución no puede realizarse sin su consentimiento. Si él perdona, no puede ser ejecutado.
4. Es por la gracia y la misericordia de Al-lah hacia el huérfano que Él ordenó a sus guardianes que cuidaran de él y de su riqueza, y que hicieran lo mejor para él criándolo hasta que alcanzara la madurez.

39) Esas instrucciones ,prohibiciones y leyes que te hemos explicado son parte de lo que tu Señor te ha revelado .No adores a otra deidad junto a Al-lah ,porque serás arrojado al Infierno en el Día del Juicio ,acusado por tu propia alma y por la gente y alejado de todo bien.

40) Los que afirman que los ángeles son las hijas de Al-lah, ¿acaso los ha elegido su Señor para que tengan hijos varones ,mientras toma para Sí mismo hijas de entre los ángeles? Al-lah está por encima de lo que ustedes afirman .De hecho, lo que afirman acerca de Al-lah es algo terrible ,atribuirle hijos y afirmar que Él tiene hijas ,así persisten en su incredulidad.

41) He explicado en este Corán las leyes ,sermones y parábolas para que las personas puedan prestar atención y transitar el camino que las beneficia ,dejando fuera de la vida aquello que las perjudica .Pero la situación es que la naturaleza de algunos de ellos se ha degenerado en la medida en que esto solo los aleja de la verdad.

42) Mensajero ,diles a estos ídólatras “ :Si hubiera otras deidades junto a Al-lah ,como dicen ,entonces esas supuestas deidades habrían buscado un camino a Al-lah ,el Señor del Trono ,para tratar de vencer y combatir con Él sobre Su dominio”.

43) Al-lah es puro y santificado por encima de lo que los ídólatras Le atribuyen.

44) Los cielos y la Tierra glorifican a Al-lah .Toda creación en los cielos y en la Tierra también glorifica a Al-lah .No hay nada que no declare Su pureza y Lo alabe ,aunque ustedes no comprendan su manera de glorificarlo .Esto se debe a que solo entienden la glorificación de quienes lo hacen en su idioma .Él es magnánimo ,no es rápido para castigar ,y es Perdonador para con aquellos que se arrepienten ante Él.

45) Mensajero ,cuando tú recitas el Corán y ellos escuchan las advertencias y amonestaciones que contiene ,Yo pongo entre ti y los que no creen en el Día del Juicio ,un velo que les impide entender el Corán ,como castigo por alejarse de él.

46) Como respuesta a su rechazo he puesto velos en sus corazones para que no puedan comprender el Corán ,y un velo en sus oídos para que no puedan escucharlo de una manera que les sea beneficiosa .Cuando mencionas solo a tu Señor en el Corán ,y no a los supuestos dioses ,ellos se dan la media vuelta para alejarse y no aceptar la unicidad de Al-lah.

47) Conozco bien la manera en que sus líderes escuchan el Corán .Ellos no quieren tomarlo como guía ,sino que quieren burlarse e interrumpir su recitación .También sé bien qué es lo que deliberan en secreto con respecto a su negación y cómo evitan que otros lo sigan ,dicen” :Pueblo !Solo están siguiendo a un hombre que está hechizado y confundido.”

48) Mensajero ,sorpréndete con los diversos atributos reprochables con los que te describen .Se han desviado de la verdad y están confundidos .Como resultado no pueden encontrar el verdadero camino.

49) Los ídólatras dijeron al negar la resurrección” :Cuando muramos y seamos huesos y nuestros cuerpos se descompongan¿ ,acaso resucitaremos de nuevo ?Esto es imposible.”

ذَٰلِكَ وَمَا أُوحِيَ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
 ءَآخَرَ فَتَأْفَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾ أَفَأَصْفَكَ رَبُّكَ
 بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنثًا إِنَّكُمْ تَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾
 وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾
 قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَآتَيْنَهُوا إِلَٰذِيَ الْعَرْشِ سَيِّلًا ﴿٤٢﴾
 سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾ سُبْحٰنُ لَهُ السَّمٰوٰتُ
 السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا أَيْسِبِحُ بِحَمْدِهِ وَلَٰكِنْ
 لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قَرَأْتَ
 الْقُرْآنَ فَجَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بَآءَ الْآخِرَةِ حِجَابًا
 مَسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ
 وَقْرًا وَإِذَا ذُكِّرْتَ بِرَبِّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحَدَّثَ وَوَلَّوْا عَلَىٰ آذَانِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾
 نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ حَاجُوا
 إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنَّا تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٤٧﴾ أَنْظِرْ
 كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾
 وَقَالُوا لَآءِذَا كُنَّا عِظْمًا وَّرُفَاتًا ءَأَنَّا لَمَبْعُوتُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾

Enseñanzas:

1. La afirmación de que los ángeles son hijas de Al-lah es una invención y una declaración falsa a los ojos de Al-lah ,el Poderoso y Majestuoso.
2. Las aleyas de Al-lah aumentan la aversión en muchas personas ,debido a su desagrado por la verdad y su amor por la falsedad.
3. No hay una sola creación en los cielos y en la Tierra que no glorifique a Al-lah y no lo alabe.
4. Debido a la tolerancia de Al-lah con Sus siervos ,no los castiga rápidamente por su negligencia y mala conducta .La misericordia de Al-lah precede a su ira.

﴿٥٠﴾ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۖ أَوْ خَلْقًا مِمَّا يَكْفُرُ فِي
 صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ
 فَسَيُعْظُونَ لِيَاكُ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَىٰ أَن
 يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ
 إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾ وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ
 إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنزِعُ بَيْنَهُمْ إِن الشَّيْطَانُ كَانَ لِلْإِنسَنِ عَدُوًّا
 مُّبِينًا ﴿٥٣﴾ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِن يَشَاءُ يَرْحَمْكُمْ أَوْ يُنذِرْكُمْ
 يَعَذِّبْكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
 بِمَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى
 بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ رُجُومًا ﴿٥٥﴾ قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِن
 دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾ أُولَٰئِكَ
 الَّذِينَ يَدْعُونَ يَنْتَعُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْاُوسِيَّةَ لِيَهُمُ اقْرَبُ
 وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِن عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ
 مَحْدُورًا ﴿٥٧﴾ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا لَحْنٌ مُّهِلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ
 أَوْ مُّعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾

﴿50﴾ Mensajero ,di” :idólatras ,aunque se conviertan en algo tan duro como las piedras o tan fuerte como el hierro ,nunca serán capaces de hacer esto.

﴿51﴾ O se conviertan en alguna otra creación mayor que ellos entre lo que se considera grande en sus corazones .“Al-lah los resucitará tal como les dio origen y los devolverá a la vida tal como los creó la primera vez .Estos opositores dicen: ¿”Quién nos hará volver a la vida después de morir “?Diles: “El que los creó por primera vez sin ningún precedente los resucitará .“Luego sacudirán la cabeza ,se burlarán de tu respuesta y dirán incrédulos¿” :Cuándo será la resurrección“? Diles a ellos” :Quizás esté cerca ,ya que todo lo que se aproxima pronto llegará .“

﴿52﴾ Al-lah los resucitará el día en que los convoque a la llanura de la resurrección .Entonces responderán ,cumpliendo con Su orden y alabándolo ,y pensarán que no se quedaron en la tumba ,sino poco tiempo.

﴿53﴾ Mensajero ,exhorta a Mis siervos creyentes a decir buenas palabras al hablar y abstenerse de las palabras malas y desagradables ,porque el demonio los explota para difundir entre ellos lo que arruinará su vida mundana y su vida en el Más Allá .Sin duda ,el demonio es un enemigo declarado, por lo tanto ,es necesario tener cuidado con él.

﴿54﴾ Su Señor los conoce bien .Nada de ellos está escondido de Él .Si Él desea tener misericordia de ustedes ,los bendicirá con la fe y buenas obras .Pero si Él desea castigarlos ,Él puede hacerlo privándolos de la fe y dejándolos morir en incredulidad .Al-lah no envió al Mensajero como responsable de lo que las personas hagan ,ni para obligarlos a creer, ni para impedirles que crean ni para registrar sus actos .Sino

que es solo un portador de lo que Al-lah le ha ordenado que transmita en Su nombre .Nada de eso está escondido de Mí.

﴿55﴾ Mensajero ,Tu Señor conoce bien a todos los que están en los cielos y en la Tierra ,y Él conoce plenamente sus condiciones y lo que merecen .He favorecido a algunos profetas sobre otros mediante seguidores y la revelación de libros ,y le concedí a David mi libro ,los Salmos.

﴿56﴾ Mensajero ,diles a estos idólatras¡” :Idólatras !Ustedes invocan a aquellos que dicen ser dioses cuando le sucede algo malo ,en lugar de invocar a Al-lah ,pero no podrán eliminar el daño ni transferirlo a otra persona ,debido a la incapacidad de sus ídolos ,y todo aquello que sea incapaz de hacer el bien o impedir un mal no puede ser un dios .“

﴿57﴾ Los ángeles y aquellos ídolos a quienes invocan buscan buenas obras para acercarse a Al-lah y competir para ver quién está más cerca de Él en obediencia .Anhelan alcanzar Su misericordia y temen Su castigo .Mensajero ,el castigo de tu Señor es lo que realmente debe temerse.

﴿58﴾ No existe pueblo ni ciudad a la que no vaya a destruir o castigar en esta vida mundana por su incredulidad ,o a afligir con un castigo poderoso antes de que llegue el fin del mundo .Esta destrucción y castigo es un decreto divino escrito en el Libro preservado.

Enseñanzas:

1. El buen discurso es el origen de toda buena característica y acción justa ,porque quien controla su lengua controla todos sus asuntos.
2. Al-lah elevó a algunos profetas sobre otros ,de acuerdo con su conocimiento y sabiduría.
3. Al-lah solo quiere para Sus siervos lo que es bueno ,y solo les ordena lo que es beneficioso para ellos.
4. La señal del amor del siervo por su Señor es el esfuerzo por realizar cada acción que lo acerca a Él y obrar con sinceridad.

59) No les envié los milagros tangibles que solicitaron los idólatras ,como revivir a los muertos ,como los había enviado a naciones anteriores ,porque ellos los desmentirían .Le envié al pueblo de Zamud la señal evidente y clara de la camella ,pero ellos la rechazaron y por eso aceleré su castigo. Solo envié milagros a manos de los Mensajeros como una advertencia para su gente ,para que crean.

60) Mensajero ,recuerda cuando te dije” :Tu Señor ha rodeado a la gente con Su poder y los tiene bajo Su control. “Al-lah te protegerá de ellos ,así que transmite lo que se te ha ordenado .Lo que te mostré claramente en el Viaje Nocturno fue una prueba para la gente. Lo creen o lo rechazan ?Creé el árbol de Zaqqum ,que se menciona en el Corán ,como si creciera desde el fondo del Fuego del Infierno ,como una prueba para ellos .Por lo tanto ,si no creen en estos signos, nunca creerán en otra cosa .Los atemorizo con Mis signos, pero esto solo incrementó su incredulidad y por eso permanecen alejados en la desviación.

61) Mensajero ,recuerda cuando les dije a los ángeles” :Hagan una reverencia ante Adán ,“como una forma de saludo, no de adoración .Todos cumplieron e hicieron la reverencia ante él .Sin embargo ,Iblís se negó a hacerla por arrogancia, diciendo” :Debo hacer una reverencia ante quien has creado de barro mientras que a mí me creaste del fuego ?Yo soy mejor que él.”

62) Iblís le dijo a su Señor” :” Ves a esta criatura que has honrado sobre mí al ordenarme que me postre ante él ?Si me mantienes vivo hasta el final de esta vida mundana ,seduciré a sus descendientes y los desviaré de Tu camino recto, excepto a quienes Tu protejas y sean Tus siervos elegidos.”

63) Su Señor le dijo” :Ve con aquellos que te obedecen ,porque el Infierno será tu recompensa y la de ellos ,una recompensa que merecerán por sus acciones.

64) Corrompe a aquellos que puedas engañar con tus palabras ,invítalos con tu ejército a obedecerte ,conviértete en un socio de su riqueza haciendo atractiva toda acción que se oponga a la ley revelada .Vuélvete un compañero para ellos en sus hijos haciéndoles promesas falsas ,mediante el adulterio y haciéndoles adorar a otros en lugar de a Al-lah al tomar el nombre de Al-lah en vano .Atráelos con promesas falsas y aspiraciones inútiles .Pues el demonio solo hace falsas promesas que los engañan.”

65) Iblís ,no tienes poder sobre Mis siervos creyentes que actúan en obediencia hacia Mí ,porque Al-lah ha rechazado tu maldad hacia ellos .Y Al-lah es suficiente como protector para aquel que confía en Él en sus asuntos.

66) Gente ,su Señor es el que hace que los barcos naveguen para ustedes en el mar ,para que puedan alcanzar su sustento mediante los beneficios del comercio .Él es misericordioso para con ustedes ,ya que les facilitó estos medios.

Enseñanzas:

1. Es por la misericordia de Al-lah que Él no envía las señales y milagros que solicitan los que rechazan el mensaje ,para que Al-lah no los castigue de inmediato si las niegan.
2. Al-lah prueba a los siervos a través del demonio ,quien los llama con su discurso y sus acciones para desobedecer a Al-lah.
3. Una de las formas en que el demonio se convierte en socio del ser humano en la riqueza y la descendencia es al no mencionar el nombre de Al-lah al comenzar a comer ,beber y tener relaciones sexuales ,y no enseñar estos modales a los niños.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأُولُونَ
وَأَتَيْنَاهُمُودًا نَّافَاةً مُّبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ
إِلَّا التَّخْوِيفَ ٥٩ وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا
الرُّءْيَا يَا لُقْيَا آيَاتِكَ إِلَّا فَتْنَةً لِّلنَّاسِ وَالشَّجْرَةَ الْمَلْعُونَةَ
فِي الْقُرْآنِ وَنُحُوفُهُمْ مَا يَرِيدُهُمْ إِلَّا ظُعِينًا كَبِيرًا ٦٠
وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي
كَرَّمْت عَلَىٰ لَيْنٍ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِأَحْتَرِكَنَّ
ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢ قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ
جَهَنَّمَ جَزَاءُ ذُوهُمْ جَزَاءً مَّوْفُورًا ٦٣ وَاسْتَفْرَزَ مَنْ اسْتَطَاعَتْ
مِنْهُمْ بَصُوتِكَ وَأَحْلَبَ عَلَيْهِمْ بِحَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارَكَهُمْ
فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَّهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا
عُرُورًا ٦٤ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ
بِرَبِّكَ وَكَيْلًا ٦٥ رَبُّكُمْ الَّذِي يُرِيحُ لَكُمْ الْفَلَكَ فِي
الْبَحْرِ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهٗ وَكَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ٦٦

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهًا فَلَمَّا
 نَجَّيْنَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنْتُمْ
 أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ
 لَا تَجِدُوا الْكُفْرَ وَكَيْلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً
 أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيَغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ
 ثُمَّ لَا تَجِدُوا الْكُفْرَ عَلَيْهِ تَابًا لَهُ تَبِعًا ﴿٦٩﴾ * وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي
 آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
 وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُوا
 كُلَّ أَنَسٍ بِأَمْلِهِمْ فَمَنْ أُوِّيَ كِتَابَهُ وَيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ
 يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظَلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَنْ كَانَ
 فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾ وَإِن
 كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ
 عَلَيْنَا غَيْرَةً وَإِذَا لَا تَجِدُكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ
 لَقَدْ كِدْتَ تَرْكَبُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذَا لَذَقْنَاكَ ضِعْفَ
 الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

﴿67﴾ Cuando los ídólatras están afligidos por alguna calamidad o desgracia en el mar ,tal como la destrucción ,aque- llos a quienes adoran en lugar de a Al-lah abandonan sus pensamientos ,y solo recuerdan a Al-lah y buscan Su ayuda. Luego ,cuando Al-lah los socorre y los salva de sus temores, y regresan a la tierra firme ,se apartan de Su Unicidad y de Su adoración ,y regresan a sus ídolos .Así es como el ser hu- mano rechaza las bendiciones de Al-lah.

﴿68﴾ Entonces¿ ,ídólatras ,se sienten seguros cuando Al-lah los ha llevado a la tierra de manera segura siendo que Él la puede hacer temblar¿ ?O se sienten seguros de que Él no hará que caigan piedras sobre ustedes como lo hizo con la gente de Lot ,y que no encontrarán ningún lugar para prote- gerse ni nadie que pueda salvarlos de ser destruidos?

﴿69﴾ ¿ O acaso se sienten a salvo de que Al-lah no los devol- verá al mar por segunda vez y luego les enviará un fuerte viento ,ahogándolos por su falta de gratitud por las ben- diciones de Al-lah después de que Él los salvó la primera vez? Si así lo hiciera ,no encontrarían a nadie que Le reclamara para defenderlos.

﴿70﴾ He honrado a los hijos de Adán con el intelecto ,hacien- do que los ángeles hicieran una reverencia ante su padre, y sometí para ellos a los animales y los vehículos que los transportan sobre la tierra ,y los barcos que los transportan por el mar .Además ,les proporcioné buena comida ,bebida, cónyuges y otras cosas ,y les concedí mucha virtud sobre gran parte de Mi creación .Deberían estar agradecidos por los favores que Al-lah les concedió.

﴿71﴾ Mensajero ,recuerda cuando cada grupo sea llamado por su líder a quien solían seguir en la vida .Entonces ,a quien se

le entregue el libro de sus obras en su mano derecha ,leerán sus libros con alegría .Nada se le reducirá de su recompensa ,ni algo tan pequeño como la fibra de una semilla de dátil.

﴿72﴾ Pero quien haya estado ciego para aceptar y someterse a la verdad en esta vida ,será aun más ciego en el Día del Juicio ,al no encontrar una guía para el camino del Paraíso ,y estará más alejado de la guía .La recompensa será equivalente a las obras.

﴿73﴾ Mensajero ,los ídólatras estaban a punto de alejarte del Corán que te revelé ,para que inventes algo más en mi nombre que se ajuste a sus deseos .Si hubieras hecho lo que ellos deseaban ,te habrían elegido como su aliado.

﴿74﴾ Si Yo no te hubiera fortalecido en la verdad ,estarías a punto de inclinarte hacia ellos un poco y luego te pondrías de acuerdo con ellos en lo que te pidieran ,debido a su terrible engaño y maquinación ,junto a tu extremo afán de que crean .Sin embargo ,te protegí de inclinarte a aceptar sus deseos.

﴿75﴾ Si hubieras cedido en lo que te pidieron ,Yo te habría multiplicado el castigo en esta vida y en el Más Allá ,y no hubieras encontra- do ningún protector que te ayude ante a Mí y evite tu castigo.

Enseñanzas:

1. Los seres humanos no son agradecidos por los favores de Al-lah ,excepto aquel a quien Al-lah guía.
2. Cada nación será convocada a su religión y libro ,para ver si practican sobre ella o no .Al-lah no castiga a nadie ,sino después de que se haya establecido la prueba y él la haya rechazado.
3. El odio de los opresores y los injustos por los Mensajeros y sus seguidores es evidente ,debido a la verdad que viven y difunden, pero no es algo personal hacia ellos.
4. Al-lah protegió al Profeta de todo lo que cause mal y de las personas malignas ,fortaleciéndolo y guiándolo hacia el camino recto. Sus seguidores también disfrutaron esto según cuán bien lo sigan.

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا
وَإِذَا لَا يَلْبِثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةً مِّنْ قَدَرٍ أَرْسَلْنَا
قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا نَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ أَفَمَن
أَصْلَوَةَ لِدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَىٰ عَسْقِ اللَّيْلِ وَقُرْءَانَ الْفَجْرِ
إِنَّ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَجَدَ
بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾
وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ
وَأَجْعَلْ لِي مِّنْ لَّدُنكَ سُلْطَانًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾ وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ
الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْءَانِ مَا هُوَ
شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَرْيَدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا الْخَسَارَ ﴿٨٢﴾
وَإِذَا أُنْعَمْنَا عَلَى الْإِنسَانِ أَعْرَضَ وَنَسَىٰ بِنِعْمَتِنَا إِذَآ مَسَّهُ
الشُّرْكَانَ يَبْسُوسًا ﴿٨٣﴾ قُلْ كُلُّ يَعْْمَلْ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ فَرُبُّكُمْ أَعْلَمُ
بِمَن هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ
أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾ وَلَئِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ
بِالَّذِي أُوحِيَٰنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا نُجِِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾

76 Los incrédulos estaban cerca de afligirte ,debido a su enemistad contigo ,para que abandones La Meca .Sin embargo ,Al-lah lo impidió hasta que tú mismo emigraste por orden de tu Señor .Si te hubieran exiliado ,no se habrían quedado después de exiliarte sino por un corto tiempo ,por- que lo habría castigado.

77 La cuestión de que no permanecieran después de ti ,sino por un breve período de tiempo ,es la práctica constante de Al-lah con respecto a los Mensajeros que te precedieron, porque en el momento en que un mensajero fue exiliado por su pueblo ,Al-lah envió un castigo sobre ellos .Mensaje- ro ,no encontrarás ningún cambio en Mi proceder ,sino que será estable y constante.

78 Observa la oración y realízala de la manera más completa posible en sus tiempos establecidos ,que son el paso del Sol del cenit) y esto incluye las oraciones del duhr y' asr (hasta la oscuridad de la noche) que incluye las oraciones del' isha y maghrib .(Y cumple con la oración del fayr y extiende su recitación ,ya que a la oración fayr asisten los ángeles de la noche y los ángeles del día.

79 Así mismo ,Mensajero ,en parte de la noche levántate y reza ,para que tu oración aumente tu rango y busques que tu Señor te eleve a una condición digna de alabanza en el Día del Juicio ,como intercesor para la gente frente a los horrores del Día del Juicio ,y para que alcances la posición de la gran intercesión ,por la cual el primero y el último te alabarán.

80 Y di ,Mensajero:” :Señor mío ,!concédeme una entrada y una salida digna de Tu obediencia y voluntad en todos mis asuntos .Y concédeme una prueba clara a través de la cual me socorras frente a mi enemigo.”

81 Mensajero ,diles a estos idólatras” :El Islam ha llegado, la ayuda que Al-lah prometió se ha hecho realidad ,y la idola- tría y la incredulidad se han disipado .Sin duda ,la falsedad se desvanecerá ,incapaz de permanecer frente a la Verdad.”

82 Revelé en el Corán aquello que cura los corazones de la ignorancia ,la incredulidad y la duda ,y que también cura los cuerpos cuando se tratan a través de él ,y aquello que es una misericordia para los creyentes que lo practican .Pero este Corán solo aumenta la perdición de los incrédulos ,ya que se irritan al escucharlo y ,entonces ,lo niegan y se alejan aún más de él.

83 Cuando le concedo al incrédulo una bendición como la salud y la riqueza ,pero luego él rechaza agradecer a Al-lah y obedecerle, y se aleja con orgullo .Pero cuando lo afligen enfermedades ,pobreza o cosas similares ,se siente abatido en extremo y desespera de la misericordia de Al-lah.

84 Mensajero ,diles” :Cada persona obra según el camino que se asemeja a su condición ,ya sea con una guía o si ella .Pero sepan que Su Señor conoce bien quién está mejor encaminado hacia la verdad.”

85 Mensajero ,los incrédulos de la gente del Libro te preguntan acerca de la realidad del espíritu .Diles” :El espíritu es una creación de mi Señor ,y el conocimiento que ustedes y toda la creación han recibido es infimo en comparación con el conocimiento de Al-lah.”

86 Mensajero ,si quisiera borrar la revelación que te envié y quitarla de los corazones y los libros ,podría hacerlo ,pero entonces no encontrarías a nadie que abogara por ti y asumí la responsabilidad de volver a recordarla.

Enseñanzas:

- 1 .Estas aleyas demuestran cuán necesitado se encuentra el siervo de que Al-lah lo mantenga firme ,y que siempre debe alabar con fervor a su Señor por mantenerlo firme en la fe.
- 2 .Cuando la verdad se manifiesta ,la falsedad se desvanece .La falsedad no se eleva ,sino en momentos y lugares donde las personas de verdad se vuelven complacientes.
- 3 .La cura que contiene el Corán incluye sanar los corazones de las dudas ,la ignorancia ,las ideas incorrectas ,la desviación y los objetivos malignos.
- 4 .Estas aleyas demuestran que ,si alguien pregunta sobre un asunto que no le es beneficioso ,es mejor evitar responderle y ,en cambio ,informarle sobre lo que sí necesita y guiarlo hacia lo que realmente lo beneficia.

إِلَّا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ إِن فَضَّلَهُ وَكَانَ عَلَيْكَ كَيْدًا ^{٨٧} قُلْ
لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ
لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ ۗ وَتَوَكَّنَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ^{٨٨}
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَلْفَيْ أَكْثَرَ
النَّاسِ إِلَّا الْكُفُورًا ^{٨٩} وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنُ لَكَ حَتَّىٰ تَنْجِرَ
لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ^{٩٠} أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن تَحْتِ
وَعَنِبِ فَتَفْجِرَ لَأَن نَّهْرًا خِلَافَهَا تَفْجِرُ ^{٩١} أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ
كَمَا زَعَمَتِ عَلَيْنَا كَسَفًا أَوْ تَأْتِي بِنَا إِلَهَ وَالْمَلَائِكَةَ
قَبِيلًا ^{٩٢} أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُرْحٍ فِي السَّمَاءِ
وَلَن نُّؤْمِنُ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تَنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ وَقُلْ
سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ^{٩٣} وَمَا مَنَعَ النَّاسَ
أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَعْبَتَ اللَّهُ بِبَشَرٍ
رَّسُولًا ^{٩٤} قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَّمشُونَ مُطْمَئِنِّينَ
لَنزَلْنَا عَلَيْهِم مِّن السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ^{٩٥} قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ
شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ^{٩٦}

⁸⁷ Sin embargo ,no quitaré el Corán ,por misericordia de tu Señor ,y lo dejaré preservado .Sin duda ,la gracia de tu Señor sobre ti es inmensa ,ya que te hizo un Mensajero ,te hizo el último de los profetas y te reveló el Corán.

Quando los idólatras alegaron que este Corán era de la misma categoría que el discurso humano y solicitaron que se cambie ,Al-lah los desafió a traer algo similar al Corán ,diciendo:

⁸⁸ Mensajero ,diles” :Si toda la humanidad y los yinnes se unieran para redactar algo como el Corán que te fue revelado ,en cuanto a su elocuencia ,excelente secuencia y estilo puro ,nunca podrán traer nada igual ,incluso si se ayudaran y socorrieran unos a otros.”

⁸⁹ He explicado a los seres humanos en este Corán y he traído todo tipo de consejos ,recordatorios ,órdenes ,prohibiciones e historias de las que pueden aprender ,a fin de que crean .Pero la mayoría de las personas lo han rechazado y niegan la autenticidad del Corán.

Como no pudieron producir algo similar al Corán ,comenzaron a hacer peticiones difíciles .Por lo tanto ,hicieron las siguientes súplicas:

⁹⁰ Los idólatras dicen” :Nunca te creeremos hasta que extraigas para nosotros del suelo de La Meca un manantial que no deje de fluir.

⁹¹ O poseas un huerto con muchas flores en las que hagas que los ríos fluyan abundantemente.

⁹² O hagas que el cielo caiga sobre nosotros ,como mencionaste ,como fragmentos de castigo ,o nos traigas a Al-lah y a

los ángeles visiblemente ante nosotros ,para que puedan testificar de la verdad de lo que afirmas.

⁹³ O poseas una casa adornada con oro y asciendas al cielo .Y si asciendes a él ,nunca creeremos que has sido enviado a menos que bajes un libro escrito por Al-lah en el que podamos leer que eres el Mensajero de Al-lah .”Di ,Mensajero” :”Mi Señor es puro ,solo soy un Mensajero humano como todos los demás mensajeros .No poseo la capacidad de traer nada ,entonces¿ ,cómo podría traer lo que han solicitado“?

⁹⁴ Lo único que les impidió a los incrédulos creer en Al-lah y en Sus Mensajeros ,y obedecer lo que trajo el Mensajero ,fue su negativa a aceptar que un Mensajero puede provenir de los seres humanos ,como dijeron en forma negativa¿” :Acaso Al-lah envió un Mensajero de entre los seres humanos“?

⁹⁵ Mensajero ,diles a ellos” :Si hubiera ángeles en la Tierra que la habitaran y caminen de manera segura ,les habríamos enviado un Mensajero ángel de su propia clase ,porque es él quien puede hacerles entender lo que le han enviado .No sería prudente enviarles un Mensajero humano ,y lo mismo ocurre con ustedes.”

⁹⁶ Mensajero ,diles” :Al-lah es suficiente como testigo entre ustedes y yo ,en cuanto a que yo soy un Mensajero enviado que ha transmitido lo que me ordenaron .Sin duda ,Él conoce las condiciones de Sus siervos ,nada se oculta de Él ,y ve todos los secretos de sus almas.”

Enseñanzas:

1. Al-lah ha explicado claramente en el Corán todo lo que puede servir como un ejemplo ,como consejos ,recordatorios ,mandamientos ,prohibiciones e historias ,para que crean.
2. El Corán es la Palabra de Al-lah y el milagro eterno del Profeta ,y nadie puede producir algo similar.
3. Parte de la misericordia de Al-lah sobre Sus siervos es que envió a los seres humanos un profeta humano ,porque no podrían recibir el mensaje de un ángel.
4. Parte del testimonio de Al-lah para Su Mensajero son los milagros con los que lo ayudó ,las aleyas que le reveló y Su asistencia contra sus enemigos y oponentes.

﴿٩٧﴾ A quien Al-lah guíe estará verdaderamente guiado .Pero a aquellos que Él aleje de la guía y los lleve por mal camino, no tendrán protectores para guiarlos a la verdad ,impedirles el mal y traerles beneficios .Los congregaré en el Día del Juicio ,y serán arrastrados sobre sus rostros ,sin ver ,hablar ni escuchar .Su morada será el Infierno .Cuando las llamas comiencen a disminuir ,las avivaré aún más.

﴿٩٨﴾ El castigo que enfrentarán es su recompensa por haber negado los signos que envié a Mis Mensajeros ,y porque dijeron ,considerando que la resurrección es improbable: "Cuando muramos y seamos huesos descompuestos y polvo ,acaso seremos resucitados después de esto como una nueva creación"?

Cuando mencionaron a qué se aferraban para negar la resurrección ,Al-lah los refutó diciendo:

﴿٩٩﴾ ¿Acaso no saben estos que rechazan la resurrección ,que Al-lah ,Quien creó los cielos y la tierra en su grandeza ,tiene el poder para crear personas como ellos ?Entonces ,quien tenga el poder de crear algo grande tiene el poder de crear algo más pequeño .Al-lah ha establecido un plazo determinado para ellos en este mundo en el que sus vidas llegarán a su fin ,y ha dispuesto un tiempo para su resurrección del cual no hay duda .Pero a pesar de que las pruebas de la resurrección son claras ,los idólatras rechazan la resurrección.

﴿١٠٠﴾ Mensajero ,diles a estos idólatras" :Si tuvieran las arcas de mi Señor que nunca se agotan ,no las gastarían por temor a que se agoten y volverse pobres .Es propio de la naturaleza humana ser miserable ,salvo el creyente que gasta esperando la recompensa de Al-lah."

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ
مِنْ دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَآ وَبُكْمًا
وَصُمًّا مَا أُولَٰئِكَ جَهَنَّمَ كَمَا خَبَتِ زِدَانُهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾
ذَٰلِكَ جَزَاءُ هُمِبٍ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِنَّا كُنَّا عِظْمًا
وَرَفْتًا إِنَّا الْمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ أَوْ لَوْ يَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ
الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلَآ لَا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾
قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَشُورًا ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ
آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَسَعَىٰ بَنِي إِسْرٰءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ
إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا مَوْسَىٰ مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمَا أَنزَلَ
هَٰؤُلَاءِ الْآرَبُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ
يَافِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ﴿١٠٢﴾ فَأَرَادَ أَنْ يَنْتَفِرَ بِهِمْ مِنْ أَلْأَرْضِ
فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ وَجَمِيعًا ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرٰءِيلَ
أَسْكِنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿١٠٤﴾

Cuando el Profeta ﷺ se enfrentó al rechazo de los idólatras, el consuelo le llegó a través de la historia de Moisés con el Faraón y su pueblo. Al-lah dijo:

﴿١٠١﴾ Le concedí a Moisés nueve milagros evidentes que dieron testimonio de su profecía. Son el bastón, la mano, la hambruna, la disminución de los frutos, el huracán, las langostas, los piojos, las ranas y la sangre. Mensajero, pregunta a los judíos cuando Moisés trajo estos milagros a sus predecesores, y el Faraón dijo: "Moisés, te veo como a un hombre afectado por un hechizo, puesto que traes cosas extrañas".

﴿١٠٢﴾ Moisés le respondió: "¡Faraón! Sabes con seguridad que estas señales han sido enviadas por Al-lah, que es el Señor de los cielos y de la Tierra. Él los ha enviado como prueba de Su poder y de la veracidad de Su Mensajero. Pero tú las has rechazado. Y creo, ¡Faraón!, que estás perdido".

﴿١٠٣﴾ Así que el Faraón se propuso castigar a Moisés y a su pueblo al expulsarlos de Egipto, pero lo destruyó a él y a todos sus ejércitos ahogándolos.

﴿١٠٤﴾ Le dije al pueblo de Israel, después de destruir al Faraón y sus ejércitos: "Establécense en la tierra del Levante. Luego, cuando llegue el Día del Juicio, los resucitaré a todos para que comparezcan y rindan cuentas".

Enseñanzas:

1. Solo Al-lah es responsable de la guía y el extravío. A quien Él guíe será verdaderamente guiado, y aquel a quien Él desoriente y abandone no tendrá a nadie que lo guíe.
2. La morada de los incrédulos será el Infierno. Cuando su fuego disminuya, Al-lah lo aumentará con llamas ardientes.
3. Es necesario mantenerse firme ante Al-lah cuando los transgresores y los tiranos amenazan a los creyentes.
4. Los transgresores y los tiranos recurren al uso del autoritarismo y la violencia cuando se enfrentan a la gente de la verdad, porque no pueden enfrentarlos con pruebas y argumentos.

وَالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٥٥﴾
 وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْتٍ وَنَزَلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٥٦﴾
 قُلْ ءَامُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّا الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا بَيَّنَّا
 عَلَيْهِمُ الْيُزُورَ لِلَّذِينَ قَانِ سَجَدًا ﴿١٥٧﴾ وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ
 وَعَدْرُ رَبِّنَا لَمَفْعًا ﴿١٥٨﴾ وَيُحْزِنُونَ لِلَّذِينَ قَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ
 خُشُوعًا ﴿١٥٩﴾ قُلْ أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ
 الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُتْ بِهَا وَابْتَغِ
 بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١٦٠﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ
 لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وُكُوفٌ مِنَ الذَّلِّ وَكَبَرُهُ تَكْبِيرًا ﴿١٦١﴾

سورة الكهف

١١٧

١١٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ﴿١﴾
 فِيمَا يَنْزِيلُ بِأَسْوَءِ مَا مِنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾
 الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٣﴾
 مَكِينٍ فِيهِ أَبَدًا ﴿٤﴾ وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ﴿٥﴾

105 Revelé el Corán con la verdad a Mujámmad ﷺ el cual descendió sobre él, sin ningún cambio ni alteración. Mensajero, no te he enviado sino para albriciar con el paraíso a aquellos que son temerosos de Al-lah y para advertir a los incrédulos y pecadores acerca del Infierno.

106 Revelé el Corán en partes, para que se lo recites a la gente de forma gradual y con delicadeza, ya que así es más efectivo para la comprensión y reflexión. Lo revelé en partes según lo ameritaban las situaciones y los incidentes.

107 Mensajero, diles: “Ya sea que crean en el Corán, su creencia en él no le aumentará nada; o no crean en el Corán, su incredulidad en él no lo disminuirá en nada”. Mientras que aquellos que leyeron los libros divinos anteriores, y que entendieron la revelación y la profecía cuando se les recita el Corán se prosternan ante Al-lah por gratitud.

108 Y dicen prosternados: “Nuestro Señor nunca romperá Su promesa. Aquella que hizo acerca de enviar a un profeta se ha cumplido. Las promesas de Al-lah siempre se cumplen”.

109 Prosternan sus rostros ante Al-lah, con sus ojos llenos de lágrimas por temor a Él. Escuchar el Corán y contemplar sus significados los hace más sumisos y temerosos a Al-lah.

110 Mensajero, diles a quienes te critican por suplicar, “¡Oh, Al-lah!, ¡Oh, Compasivo!”: Al-lah y Compasivo son nombres Suyos, así que supliquen con cualquiera de ellos u otros nombres Suyos. Todos Sus nombres son sublimes, y estos dos están entre ellos, así que invóquenlo mediante estos u otros nombres de Sus bellos nombres. No reciten el Corán en voz alta en caso de que los idólatras lo escuchen, y no lo hagan en silencio de modo que los creyentes no puedan oírlo, sino que elijan un camino intermedio entre ambos”.

111 Mensajero, di: “Toda la alabanza es para Al-lah, Quien merece todo tipo de alabanza y Quien está por encima de tener un hijo o asociado alguno, y no tiene copartícipes en

Su reino. Y Él no se aflige desgracia o debilidad, y no tiene necesidad de que alguien Lo socorra y lo sostenga. Así que exáltelo en gran manera y no Le atribuyan hijo o compañero, ayudante ni defensor”.

SURA LA CAVERNA

Revelada en La Meca

Tema principal de la Sura

Se enfoca en cómo abordar los juicios y distinguir las prioridades correctas en ellos, presentando ejemplos de esto.

Exégesis:

1 Las alabanzas por los atributos de perfección y majestad ,y por los favores externos e internos ,son solo para Al-lah ,Quien ha revelado el Corán a Su siervo y Mensajero ,y no puso ninguna desviación de la verdad en este Corán.

2 Sino que lo aclaró de tal manera que no haya ninguna contradicción o discrepancia ,para advertir a los que niegan la verdad de un castigo severo que les espera de parte de Al-lah ,y para decirles a los creyentes que obran rectamente que recibirán una hermosa recompensa que no tiene comparación.

3 Permanecerán en esta recompensa para siempre ,sin ser jamás privados de ella.

4 Y advierte a los judíos ,a los cristianos y a algunos de los idólatras que dicen que Al-lah ha engendrado un hijo.

Enseñanzas:

1. Al-lah reveló el Corán que contiene la verdad ,la justicia ,la ley revelada y la norma suprema.
2. Es lícito llorar durante la oración por temor a Al-lah.
3. La súplica o la recitación del Corán en la oración debe ser moderada ,entre fuerte y silenciosa.
4. El noble Corán comprende toda buena acción que conduce a lo que hace a las almas felices y gozosas.

5 Estos fabuladores no tienen conocimiento de lo que afirman respecto a que Al-lah tiene un hijo, y tampoco lo tenían sus antepasados a los que siguieron .Esta afirmación que ha salido de sus bocas sin ninguna comprensión es atroz .Solo dicen una mentira que no tiene base ni apoyo.

6 Mensajero ,terminarás destruyéndote por la pena y el remordimiento si no creen en este Corán .No hagas eso ,ya que guiar su corazón no es tu responsabilidad ,tú solo eres responsable de comunicar el mensaje.

7 Sin duda ,he hecho de la creación sobre la faz de esta Tierra un adorno ,así que puedo probarlos para ver quién realiza las mejores obras que agradan a Al-lah y cuál de ellas es la peor ,a fin de poder recompensar a todos con lo que merecen.

8 Voy a convertir la creación sobre la faz de esta tierra en polvo sin vegetación ,cuando la vida de la creación en la Tierra termine ;presten atención y reflexionen.

9 Mensajero¿ ,acaso consideras que la historia de los jóvenes de la caverna y la tabla en la que se escribieron sus nombres fue uno de Mis milagros más asombrosos ?De hecho ,otros signos como la creación de los cielos y la Tierra son más sorprendentes.

10 Mensajero ,recuerda cuando los jóvenes creyentes se refugiaron en la caverna ,huyendo para mantener su religión. Entonces dijeron suplicando a su Señor " :Señor nuestro, concédenos Tu misericordia ,perdonando nuestros pecados y salvándonos de nuestros enemigos ,y danos orientación hacia el camino correcto y guía sobre cómo emigrar de la incredulidad hacia la fe."

11 Luego ,después de que dejaron la ciudad y se refugiaron en la caverna ,coloqué un velo sobre sus oídos y los hice dormir durante muchos años.

12 Después de su sueño prolongado ,los desperté para demostrar cuál de los dos grupos que disputaban la duración de su permanencia en la caverna calculaba mejor el tiempo que habían permanecido allí.

13 Mensajero ,te relato acerca de su acontecimiento con la verdad .Eran jóvenes que creían en su Señor y Lo obedecían ,y les aumenté su guía y firmeza sobre la verdad.

14 Además ,fortalecí sus corazones con fe y firmeza ,para que fueran pacientes al dejar sus hogares por Su causa ,cuando se levantaron para proclamar su fe solo en Al-lah delante del rey incrédulo ,y dijeron" :El Señor en Quien creemos y a Quien adoramos es el Señor de los cielos y la Tierra .Nunca invocaremos a los dioses a quienes ustedes invocan injustamente en lugar de invocar a Al-lah. Si lo hiciéramos habríamos hecho una declaración injusta y una desviación del monoteísmo."

15 Luego se volvieron unos a otros diciendo" :Este es nuestro pueblo ,que ha adoptado deidades a quienes adoran además de Al-lah. No tienen un fundamento válido para hacerlo ,por lo que no hay mayor injusto que el que asocia falsamente un copartícipe a Al-lah.

Enseñanzas:

- 1 .Aquel que llama al camino de Al-lah debe transmitir y esforzarse al máximo de su capacidad ,mientras deposita su confianza en Al-lah .Si las personas siguen la guía ,es algo bueno ,pero si no la siguen ,no debe lamentarse ni afligirse.
- 2 .El conocimiento del tiempo que permaneció la gente de la cueva demuestra un cálculo preciso y una expresión del poder ,la sabiduría y la misericordia completos de Al-lah.
- 3 .Las aleyas contienen una prueba válida de que se puede emigrar para proteger nuestra creencia de la sedición de la familia ,los hijos ,los parientes ,los amigos ,el hogar y la riqueza.
- 4 .Es importante prestar atención a la educación de los jóvenes ,ya que son más sinceros y entusiastas ,y son responsables del renacimiento de las naciones.

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾ فَلَعَلَّكَ بِخَبْرِ نَفْسِكَ عَلَى آثَرِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ﴿٦﴾ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٧﴾ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾ فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْجَزِيِّنَ أَحْسَنٌ لِمَا لَيْسُوا أُمَّدًا ﴿١٢﴾ مَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذْ شَطَطًا ﴿١٤﴾ هُوَ إِلَهُنَا فَؤْمِنَّا أَتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

وَإِذْ أَعْرَضْنَا عَنْ قَوْمِهِمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوَّاوْا إِلَى الْكَهْفِ
يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا

﴿١٦﴾ وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ

الْيَمِينِ وَإِذَا عَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ
مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ

يُضِلِّ فَلَنْ يَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْسِدًا ﴿١٧﴾ وَتَحْسَبُهُمْ آيِقَاتًا

وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقِلْتُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ

بَسِطَ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ

فِرَارًا وَكَلِمَاتٍ مِنْهُمْ رُعبًا ﴿١٨﴾ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ

لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْنَا قَالَ أُولَئِذَا

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا

أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى

طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ

بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ

أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا ﴿٢٠﴾

﴿16﴾ Ahora que se han alejado de su pueblo y han abandonado lo que estos adoran en vez de Al-lah ,y han adorado solo a Al-lah ,entonces refúgiense en la caverna y huyan para proteger su religión .Al-lah derramará Su misericordia sobre ustedes para protegerlos de sus enemigos ,y les facilitará un medio de vida del cual podrán beneficiarse en lugar de la vida que tenían cuando vivían entre su pueblo.

﴿17﴾ Así cumplieron la orden y Al-lah los hizo dormir y los protegió de su enemigo .Podrías ver el Sol cuando se alejaba del este ,inclinándose lejos de su caverna a la derecha ;y en el momento de la puesta del Sol ,este se alejaba de la caverna hacia la izquierda ,pero no la golpeaba directamente .Por lo tanto ,ellos permanecían en la sombra perpetua ,y no se veían afectados por el calor del Sol .Se encontraban en un espacio amplio dentro de la caverna donde les llegaba el aire que necesitaban .Todos estos hechos :su refugio en la caverna ,el sueño prolongado ,la desviación del Sol con respecto a ellos ,la amplitud de la caverna y su salvación frente a la persecución de su pueblo ,son todos actos maravillosos de Al-lah que indican que es Todopoderoso .A quien Al-lah guíe estará bien encaminado en la realidad .Pero aquel a quien Al-lah deje en el extravío nunca encontrará a nadie que lo ayude y lo guíe por el camino correcto .Esto se debe a que la guía está en las manos de Al-lah.

﴿18﴾ Habrías pensado que estaban despiertos ,porque sus ojos estaban abiertos ,aunque en realidad estaban dormidos .Los volteaba mientras dormían ,algunas veces a la derecha y otras a la izquierda ,para que la tierra no consumiera sus cuerpos .El perro que los acompañaba estaba con las patas delanteras extendidas en la entrada de la caverna .Si los hubieras encontrado y visto ,te habrías dado la vuelta y huido con terror.

﴿19﴾ Así como llevé a cabo los maravillosos actos que he mencionado ,los desperté después de un largo período de tiempo y comenzaron a preguntarse sobre cuánto habían dormido .Uno de ellos respondió” :Me quedé dormido por un día o parte de un día .“Uno de ellos ,a quien no le quedó claro cuánto tiempo habían dormido ,respondió” :Su Señor sabe mejor acerca del período que han permanecido dormidos ,por lo tanto ,confíen en Su conocimiento y concéntrense en lo que nos preocupa .Envíenos a uno de nosotros con este dinero en plata a la ciudad que conocemos y que observe cuál de los habitantes de esa ciudad tiene los alimentos más puros .Quien vaya debe proceder con precaución al entrar y salir ,así como cuando realice la compra .También debe ser discreto y no dejar que nadie descubra dónde se encuentra ,porque eso resultará en un gran perjuicio.

﴿20﴾ Si los descubren y encuentran su paradero ,los apedrearán o los obligarán a regresar a la religión desviada que solían seguir antes de que Al-lah los guiara a la verdad .Si vuelven a eso ,nunca tendrán éxito ,ni en este mundo ni en el Más Allá .En cambio ,fracasarán en ambos mundos debido a que abandonaron la verdadera religión a la que Al-lah los guio y regresaron ala desvío de la idolatría.

Enseñanzas:

- 1 .Fue por la sabiduría y el poder de Al-lah que los hizo girar sobre sí mismos ,de derecha e izquierda ,para que la tierra no estropeará sus cuerpos .Esta es una lección de Al-lah a Sus siervos.
- 2 .Se pone énfasis en la licitud de utilizar perros cuando sea necesario para caza o protección.
- 3 .El beneficio que obtiene quien está en compañía de personas buenas y rectas ,incluso si tiene un estatus menor .La mención del perro se conservó en la historia porque acompañaba a personas de virtud.
- 4 .Las aleyas indican la legitimidad de designar un apoderado y ser diplomáticos y amables al tratar con las personas.

21 Así como llevé a cabo esos actos maravillosos ,de hacerlos dormir y despertarlos después de muchos años ,indicando así Mi Poder ,hice que los habitantes del pueblo los descubrieran ,para que supieran que la promesa de Al-lah de ayudar a los creyentes y la resurrección es verdadera. Después de que el asunto de la gente de la cueva fuera expuesto y ellos hubieron fallecido ,los que los descubrieron diferían: ¿Qué debían hacer con respecto a ellos ?Un grupo dijo” :Construyan sobre la entrada de la caverna una pared que sirva como barrera y los proteja .Su Señor sabe mejor acerca de su condición y tal condición requiere que tengan una posición especial ante Él .“Las personas influyentes que no poseían conocimiento dijeron” :Crearemos sobre ellos un oratorio en su honor ,como una memoria de su ubicación.“

22 Algunos de los que profundizan en esta historia dirán sobre el número de ellos” :Eran tres y su perro era el cuarto .“Otros dirán” :Eran cinco y su perro era el sexto .“Ambos grupos solo dijeron esto como una conjetura sin ninguna prueba .Algunos de ellos dirán” :Eran siete y su perro era el octavo .“Mensajero ,diles” :Su Señor sabe bien cuántos eran .Nadie sabe su número ,salvo algunas personas a quienes Al-lah les ha informado sobre ello .Así que no discutan con respecto a su número o cualquier otro asunto sobre ellos con la gente de las Escrituras excepto con un argumento sólido y sin profundizar en el asunto ,limitándolo a la revelación que les ha llegado con respecto a ellos .No pregunten a ninguno de ellos sobre los detalles de su asunto ,porque no lo saben.“

23 Profeta ,no digas sobre cualquier cosa que quieras hacer mañana” :Voy a hacer esto mañana ,“porque no sabes si lo harás o se te impedirá hacerlo .Esta es una directiva para cada musulmán.

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَن وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَأَنَّ
السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا
أَتَبْنُوا عَلَيْهِمْ بُيُوتًا رُبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى
أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ﴿٢١﴾ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ
رَأَيْنَاهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ
رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي
أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً
ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ
إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ
إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا
﴿٢٤﴾ وَلَيْسُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا
﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيْسُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
أَبْصَرَ بِهِ وَأَسْمَعُ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ
فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ وَأْتْلُ مَا وَحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ
رَبِّكَ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِهِ وَكَانَ يُجَادِمُنْ دُونَهُ مُلْتَحِدًا ﴿٢٧﴾

24 A no ser que condiciones poder hacerlo en la voluntad de Al-lah diciendo” :Lo haré ,si Al-lah quiere ,mañana .“Recuerda a tu Señor y di” :Si Al-lah quiere .“Sin embargo ,si lo olvidas ,di” :Tengo la esperanza de que mi Señor me guíe a la vía más recta hacia la orientación y el éxito.“

25 Los habitantes de la caverna permanecieron en ese lugar durante trescientos años y nueve más.

26 Mensajero ,diles” :Al-lah es Quien sabe bien cuánto tiempo permanecieron en la cueva y Él nos lo ha contado .Ninguna afirmación puede ser considerada después de que Al-lah se ha manifestado .Solo a Él Le pertenece todo lo oculto en los cielos y en la Tierra .Él es el creador y lo sabe todoj .Su visión es perfecta! ¡Glorificado sea !Lo ve todoj .Cuán perfecta es su audición !Todo lo oye .No tienen a nadie que se haga cargo de sus asuntos fuera de Él .No comparte Su juicio con nadie .Solo Él juzga.“

Después de que Al-lah explicara que la autoridad es solo Suya ,le ordenó a Su Mensajero que recitara lo que le fue revelado que contiene juicios de Su Señor ,diciendo:

27 Recita el Corán que Al-lah te ha revelado .Nadie puede tergiversar Sus palabras ,porque son completamente verdaderas y justas .No encontrarás ningún refugio al que recurrir y protegerte fuera de Él.

Enseñanzas:

- 1 .El establecimiento de oratorios o mezquitas sobre las tumbas ,rezar en ellos y edificar sobre ellos no está permitido en nuestra legislación islámica.
- 2 .En la historia de los durmientes hay evidencia del poder de Al-lah para resucitar a las personas de sus tumbas y llevarlos al juicio final.
- 3 .Las aleyas indican que una disputa y un debate loables deben ser hechos con buenas palabras y buenos argumentos.
- 4 .Es deber condicionar la realización de eventos futuros a la voluntad de Al-lah.

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعُشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ، وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدَ زِينَةَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَلَا تَطْعَمَنْ مِنْ أَعْفَلَتَا قَلْبِهِ، وَعَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ، وَكَانَ
أَمْرُهُ فُرْطًا ﴿٢٩﴾ وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ
شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادُهَا
وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ
الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣١﴾ أُولَئِكَ
لَهُمْ حَظٌّ عَدْنٍ يَجْرِي مِنَ تَحْتِهِمْ لَا يَنْهَرُ جَوْشَنُ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِنِينَ
فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣٢﴾ وَأَضْرِبْ
لَهُمْ مَثَلًا لَرَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا
بِنَخْلِ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ﴿٣٣﴾ كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهُمَا لَمَهُ
تَطْمَرْنَهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهْرًا ﴿٣٤﴾ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ
لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ وَأَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَعَظْمُ نَصْرًا ﴿٣٥﴾

﴿29﴾ Permanece cerca de tus pobres compañeros que con sinceridad invocan a su Señor en adoración y súplica al principio y al final del día .No te apartes de ellos con la intención de sentarte con personas de riqueza y prestigio .No sigas a aquel cuyo corazón he hecho que descuide recordarme ,y te pidió que expulses a los pobres de tus reuniones ,dando prioridad a sus deseos en lugar de seguir a Su Señor .Sus acciones son una pérdida.

﴿30﴾ Mensajero ,diles a aquellos que descuidan el recuerdo de Al-lah debido a la negligencia de sus corazones” :Lo que les he traído es la verdad .Proviene de Al-lah y no de mí. No puedo acceder a su petición de excluir a los creyentes porque son pobres .Quien quiera creer en esta verdad ,entonces que lo haga porque estará complacido con la recompensa de Al-lah .Pero quien quiera rechazarla ,que lo haga, porque será afligido por el castigo que lo espera .“Tengo preparado para los que se equivocan ,al escoger la incredulidad, un gran fuego cuyas paredes los rodearán y ,como resultado, no podrán escapar de él .Si tuvieran que buscar alivio en el agua debido a la gran sed que experimentarán ,se les verterá un líquido como el metal fundido y extremadamente caliente que les quemará el rostro debido a su calorj .Qué pésima bebida es esta !No apagará su sed ,sino que la empeorará, y tampoco apagará las llamas que queman sus rostrosj .Qué miserable destino y horrible morada es el fuego!

Después de que Al-lah mencionara el castigo que preparó para los injustos ,recordó la recompensa generosa que ha preparado para los creyentes al decir:

﴿30﴾ Aquellos que crean en Al-lah y obren rectamente tendrán éxito y recibirán una gran recompensa .No dejo que la recompensa de los que hacen el bien se pierda .Por el contrario ,les doy su recompensa en su totalidad sin ninguna

reducción.

﴿31﴾ Aquellos que creen y realizan acciones justas alcanzarán los Jardines del Edén en los que morarán junto a los dulces ríos del paraíso fluyendo debajo de sus hogares .Serán engalanados con brazaletes de oro y vestirán prendas verdes de seda fina y brocado .Se reclinarán sobre sofás decorados con hermosos revestimientos .Sus recompensas serán excelentes y el paraíso será un magnífico hogar y lugar de descanso.

Después de que Al-lah mencionara la recompensa de los injustos y los creyentes ,dio un ejemplo de ambos diciendo:

﴿32﴾ Mensajero ,exponles el ejemplo de dos hombres :un incrédulo y un creyente .Al incrédulo le concedí dos viñedos ,en los que puse palmeras a su alrededor ,y en los terrenos hice crecer cultivos.

﴿33﴾ Cada viñedo produjo sus frutos de dátiles ,uvas y cultivos y nada escaseó ,sino que se llenó por completo .Hice que un río fluyera entre los dos huertos para que pudieran regarse con facilidad.

﴿34﴾ El propietario de los dos viñedos tenía otras riquezas y frutos y le dijo a su amigo ,mientras le hablaba con arrogancia para impresionarlo” :Poseo más riqueza que tú ,mayores influencias y una familia más fuerte.“

Enseñanzas:

1. El honor de estar en compañía de buenas personas y ejercer el autocontrol para estar en su compañía y relacionarse con ellos, incluso si son pobres ,porque estar en su compañía conlleva innumerables beneficios.
2. El Islam es una religión de igualdad .No hay diferencia en la ley entre una persona de alto rango y una de bajo nivel ,ricos y pobres, así como entre un líder y sus seguidores.
3. Dos principios para la recompensa y la base de la salvación :Fe y buenas acciones ,porque Al-lah basó la recompensa en este mundo y la vida futura en estos dos principios.

35 El incrédulo ,lleno de incredulidad y soberbia ,entró en su viñedo junto con el creyente para mostrárselo .El incrédulo dijo: "No creo que este viñedo que tú ves perezca ,porque he tomado todas las medidas para que perdure ."

36 Tampoco creo que el fin del mundo llegue .La vida simplemente continuará .Sin embargo ,si ocurre y resucito ,y vuelvo a mi Señor ,descubriré que a donde iré después de la resurrección será mejor que este viñedo mío .Ser rico en este mundo significa que también seré rico después de la resurrección ."

37 Su compañero creyente le dijo mientras tenía esta conversación: "Acaso no crees en Aquel que creó a tu padre, Adán ,del polvo ,luego te creó de un óvulo fecundado y más tarde te convirtió en un ser humano ,y te proporcionó tus extremidades para completarte ?El que tiene poder para hacer todo eso también tiene el poder de resucitarte ."

38 Pero yo no profeso esta afirmación tuya .Simplemente digo :Al-lah es mi Señor ,Quien nos ha colmado con Sus bendiciones ,y no Le asocio copartícipe alguno en la adoración ."

39 Si al menos ,cuando entraste a tus viñedos ,hubieras dicho: "Esto es así porque Al-lah lo ha querido .Toda capacidad y poder proviene de Al-lah .Él es quien hace lo que quiere y es Quien tiene fuerza absoluta .Ya vez ,me consideras alguien más pobre que tú y con menos hijos ."

40 Espero que Al-lah me concederá algo mejor que tus viñedos y es posible que envíe a tu jardín un castigo desde el cielo ,convirtiéndolo en un pedazo de tierra estéril en el que los pies se deslizarán sobre su polvo debido a su suavidad ."

41 O que el agua sea absorbida por la tierra y que nunca puedas volver a alcanzarla de ninguna manera .Una vez que el agua desaparezca ,el viñedo no sobrevivirá ."

42 Todo lo que el creyente anticipó ,finalmente sucedió .La destrucción devoró el fruto de los viñedos del incrédulo ,quien comenzó a golpearse las manos lamentándose por el dinero que había invertido en su mantenimiento y conservación ,y ahora el viñedo estaba destruido .Entonces dijo: "Desearía haber creído solo en mi Señor ,y no haberle asociado divinidades en la adoración ."

43 Este incrédulo no tuvo un grupo que lo protegiera del castigo que se destinó para él ,siendo que él era el que solía jactarse de su grupo de apoyo e influencias .Tampoco pudo evitar que Al-lah destruyera su viñedo ."

44 Esta situación evidenció que el triunfo es solo de Al-lah .Él es Quien mejor recompensa a Sus protegidos que creen ,ya que les multiplica la recompensa ,y es su mejor destino ."

45 Mensajero ,exponles un ejemplo para aquellos que son engañados por el materialismo de este mundo .Su temporalidad y su existencia fugaz es similar al agua de lluvia que envió desde el cielo .Gracias a ella la vegetación de la tierra crece y madura .Luego, esta vegetación se descompone y el viento se la lleva a lugares lejanos y la tierra vuelve a ser como antes .Al-lah tiene todo el poder sobre todas las cosas .Nada está fuera de Su capacidad .Él da vida a lo que desea y hace perecer lo que quiere ."

Enseñanzas:

1. El creyente no debe doblegarse ante el poder del incrédulo rico .Debe aconsejarlo y guiarlo para que crea en Al-lah ,reconozca Su Unicidad y esté agradecido por Sus favores y bendiciones sobre él .
2. Cuando una persona se vea impresionada por alguna de sus posesiones materiales o hijos ,debe atribuir la bendición a Aquel que se la otorgó diciendo: "Así ha querido Al-lah ,no hay poder real sino el de Al-lah) mashaallah ,la quatta illa bil-lah ."
3. Cuando Al-lah quiere algo bueno para una persona ,le apresura el castigo que merezca en este mundo .
4. Es lícito rogar por la ruina de la riqueza de una persona cuya riqueza es la causa de su transgresión y desvío .

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ وَأَكَفَرَتْ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ نَفَقَ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِن تَرَىٰ أَنَا أَقْلَ مِنْكَ مَا لَوْ لَدَّا ﴿٣٩﴾ فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾ أَوْ يُصْبِحَ مَاؤها غُورًا فَلَنْ نَسْتَطِيعَ لَهُ وَطَلَبًا ﴿٤١﴾ وَأُحِيط بِشَمْرِهِ فَاصْبَحَ يَـُٔقَلِبُ كَفَيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ بَلَيتَنِي لَأَمْشُرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾ وَلَوْ تَكُنْ لَهُ وِجْدَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِن دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٣﴾ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾ وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ
 خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى
 الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعَرْضُوا
 عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ
 أَلَّا نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوَضِعُ الْكِتَابِ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ
 مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ
 لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا
 حَاضِرًا وَلَا يَظُنُّ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا
 لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ
 أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ
 بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ * مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُمْ مَتَّخِذًا الْمُضِلِّينَ عَضُدًا
 ﴿٥١﴾ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ
 فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ
 النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

﴿46﴾ Los bienes materiales y los hijos son como adornos en esta vida mundanal .La riqueza solo será beneficiosa en el más allá si se invierte en lo que Le agrada a Al-lah .Las obras y las palabras que Le complacen tienen mejores recompensas que todas las bellezas del mundo .Las acciones y las palabras es en lo que se debe depositar la esperanza ,porque lo atractivo de este mundo perecerá ,mientras que la recompensa por las acciones y las palabras que sean agradables a Al-lah permanecerá .

﴿47﴾ Recuerden el día en que quite las montañas de sus lugares y vean la tierra allanada ,ya que todas las montañas, los árboles y las construcciones desaparecerán .Congregaré todas las cosas creadas y las resucitaré ,sin excluir a ninguno .

﴿48﴾ Cuando las personas comparezcan ante su Señor en fila y las haga rendir cuentas ,se les dirá “ :Ahora se presentan ante Mi individualmente ,descalzos y desnudos como los creé la primera vez .Aunque afirmaron que nunca serían resucitados y que no establecería el momento y el lugar en el que los remuneraría por sus acciones .”

﴿49﴾ Se les expondrá el registro de las obras .Algunas personas tomarán el libro con su mano derecha mientras que otras lo recibirán en su mano izquierda .Tú verás a los incrédulos temerosos de lo que contiene ,porque son conscientes de la incredulidad y los pecados que cometieron .Ellos dirán: “ :Ay de nosotros! ¡Qué libro es este que no deja ninguna obra nuestra ,sea pequeña o grande ,sin ser registrada y enumerada “?Encontrarán escritos y registrados todos los pecados que cometieron en su vida mundanal .Mensajero ,tu Señor no oprimirá a nadie .Al-lah no castiga a nadie sin razón y no reduce la recompensa de las buenas obras .

﴿50﴾ Mensajero ,recuerda cuando les dije a los ángeles “ :Hagan una reverencia ante Adán como saludo .“Así lo hicieron todos ellos en cumplimiento de las órdenes de su Señor ,excepto Iblis ,que era un genio y no un ángel .Se negó porque fue demasiado orgulloso para postrarse .Así fue como desobedeció a su Señor? .Lo van a tomar a él y a sus hijos como protectores en vez de a Mí ,siendo que son sus enemigos? ¿Cómo es que toman a sus enemigos como protectores? ¿Qué malo y desagradable es el acto de los injustos que toman al demonio como protector en lugar de tomar a Al-lah como protector!

﴿51﴾ Estos que han tomado como protectores en vez de a Mí son todos siervos como ustedes .No los hice testigos de la creación de los cielos y la Tierra cuando los creé .De hecho ,ni siquiera existían entonces .Tampoco hice que fueran testigos de la creación de otros .Estoy solo en la creación y planificación .No tomaría a esos demonios humanos y genios ,que guían a otros ,como Mis auxiliares, ya que no necesito a ninguno .

﴿52﴾ Mensajero ,mencionales el Día del Juicio ,cuando Al-lah les diga a aquellos que se asociaron con Él en el mundo “ :Invocan a los socios que me atribuyeron para que puedan ayudarlos .“Los invocarán ,pero no responderán a su llamado y no acudirán en su ayuda .Pondré un abismo de destrucción entre los adoradores y aquellos a quienes adoraron ,y será el fuego del Infierno destinado para ambos grupos .

﴿53﴾ Los pecadores verán el Fuego y estarán completamente seguros de que caerán en él .No encontrarán lugar para escapar de él .

Enseñanzas:

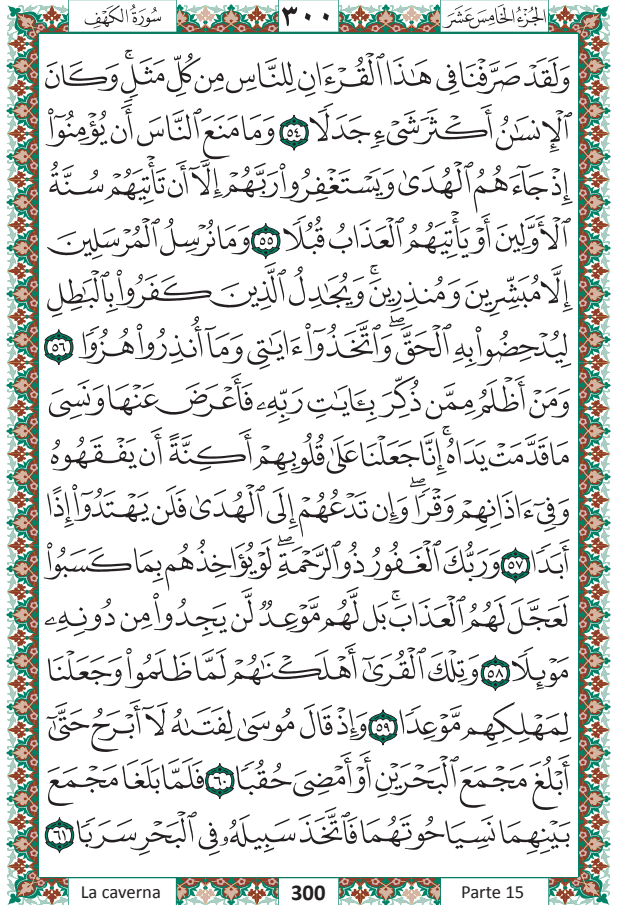
- 1 .El siervo debe hacer muchas buenas obras duraderas ,que son todas las acciones y palabras que agradan a Al-lah .
- 2 .El siervo debe recordar los temores del Día del Juicio y trabajar para poder salvarse de los terrores de ese día y disfrutar de los favores del paraíso y la complacencia de Al-lah .
- 3 .Al-lah honró a nuestro padre Adán ,y a la raza humana en general ,al instruir a los ángeles para que se postraran ante él cuando fue creado por primera vez como una señal de honor y salutación .
- 4 .Las aleyas exhortan a tratar al demonio como a un enemigo .

54 He explicado de diferentes maneras ,en este Corán que le fue revelado a Mujámmad ﷺ, todo tipo de ejemplos para que aprendan y presten atención. Pero lo que es más evidente en el ser humano, especialmente el incrédulo, es discutir sin argumentos.

55 Nada impedía a los incrédulos obstinados que creyeran en lo que Mujámmad ﷺ les trajo de parte de su Señor. La falta de explicación no les impidió buscar el perdón de Al-lah por sus pecados, ya que se les concedió muchos ejemplos en el Corán y se les otorgaron pruebas claras. Lo único que les impidió aceptar el mensaje y creer fue su solicitud obstinada de que les cayera el castigo de los pueblos de la antigüedad, y que vieran el castigo que se les prometió.

56 No envié a ninguno de Nuestros Mensajeros sino para albriciar a las personas de fe y obediencia, y para advertir a las personas incrédulas y desobedientes. No tienen la autoridad para hacer que los corazones acepten la guía. Aquellos que no creen en Al-lah discuten con los Mensajeros a pesar de tener pruebas claras, en un intento de usar su falsedad para refutar la Verdad que fue enviada a Mujámmad ﷺ. Se burlan del Corán y de las advertencias.

57 No hay nadie más injusto que la persona a la que, habiéndosele expuesto las aleyas de su Señor, no presta atención a la amenaza de castigo que contienen y se niega a reflexionar, no prestando atención a la incredulidad y los pecados que ha cometido en su vida mundanal sin arrepentirse. He cubierto sus corazones y sus oídos con velos que les impiden comprender el Corán y escucharlo con aceptación. Aunque los invites a seguir la guía, nunca responderán a lo que los llamas mientras haya velos en sus corazones y sordera en sus oídos.



58 A fin de que el Profeta ﷺ no espere un castigo apresurado para aquellos que lo rechazaron, Al-lah le dijo: “Mensajero, tu Señor es Aquel que perdona los pecados de quienes se arrepienten, y Aquel cuya misericordia lo abarca todo. Es por Su misericordia que otorga un plazo a los pecadores para que se arrepientan ante Él. Si quisiera castigar a estas personas que se apartan del mensaje, Él les habría adelantado el castigo en la vida mundanal. Sin embargo, Él es tolerante y misericordioso. Retrasó el castigo para que se arrepientan. Tienen un tiempo y un lugar señalados en los que serán retribuidos por su incredulidad si no se arrepienten, eso es algo de lo que no podrán escapar.

59 A esos pueblos incrédulos cercanos a ti (como los pueblos de Hud, Sálh y Shu'aib) los destruí cuando se extraviaron a causa de la incredulidad y los pecados, y decreté una fecha determinada para su destrucción.

60 Mensajero, recuerda cuando Moisés ؑ le dijo a su siervo, Josué hijo de Nun: “Seguiré viajando hasta llegar al lugar donde los dos mares convergen, o viajaré hasta el momento en que me encuentre con el siervo justo y aprenda de él”.

61 Así que ambos viajaron y cuando llegaron a la confluencia de los dos mares, olvidaron el pescado que habían llevado como alimento. Al-lah le dio vida a ese pescado, quien emprendió milagrosamente el camino hacia el mar.

Enseñanzas:

1. Se pone énfasis en la grandeza, esplendor y generalidad del Corán, ya que contiene todos los caminos que conducen al conocimiento beneficioso y la felicidad perpetua, y todos los caminos que protegen del mal.
2. Es a causa de la sabiduría y la misericordia de Al-lah que aquellos que rechazan la verdad utilizan la falsedad y malos argumentos.
3. Las aleyas contienen una seria advertencia para la persona que abandona la verdad después de haberla conocido, siendo que no tiene seguridad de poder volver a ella más adelante.
4. La virtud del conocimiento y el recorrido para buscarlo, aprovechan la oportunidad para conocer a los virtuosos y los eruditos, aunque estén viviendo en lugares lejanos.
5. En el Corán se usa la palabra árabe jut para describir a los peces, sean grandes o pequeños.

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنَّا جَاءَدَاءَ نَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿٦٦﴾ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْكُوتَ وَمَا أَنسَنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَيِّئَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٧﴾ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٨﴾ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا اتَّبَعَهُ رَحْمَةً مِنَّا مِن عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٩﴾ قَالَ لَهُ وَمُوسَىٰ هَلْ أَتَيْتَكَ عَلَىٰ أَنْ تَعْلَمَ مِن مِّمَّا عَلِمْتَ رُشْدًا ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧١﴾ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٧٢﴾ قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٧٣﴾ قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧٤﴾ فَأَنْطَلِقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧٥﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٦﴾ قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عَسْرًا ﴿٧٧﴾ فَأَنْطَلِقَا حَتَّىٰ إِذَا قِيَا عِلْمًا فَتَقَتَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي سَأْرَ كَيْتَ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ﴿٧٨﴾

﴿٦٦﴾ Cuando pasaron ese lugar, Moisés ﷺ le dijo a su servidor: “Tráenos nuestra comida, pues hemos experimentado un cansancio extremo en este viaje”.

﴿٦٧﴾ El muchacho dijo: “¿Recuerdas lo que sucedió cuando descansamos junto a la roca? Olvidé contarte sobre el pescado. Solo el demonio fue quien me hizo olvidar que te lo mencionara. El pescado cobró vida y sorprendentemente tomó su camino hacia el mar”.

﴿٦٨﴾ Moisés ﷺ le dijo a su servidor: “Eso es lo que buscábamos, porque esa es la señal del lugar donde encontraré al siervo justo”. Así que se dieron la vuelta, y regresaron sobre sus huellas, para no perder el camino hasta llegar a la roca, y desde allí al punto desde donde el pez cobró vida y se introdujo en el mar.

﴿٦٩﴾ Cuando llegaron al lugar donde perdieron el pescado, encontraron allí a uno de Mis siervos justos (Al-Jidr ﷺ), a quien había agraciado con Mi misericordia, y a quien le había enseñado un conocimiento que la gente no poseía.

﴿٧٠﴾ Moisés le dijo de forma humilde y cortés: “¿Puedo seguirte para que puedas enseñarme algo del conocimiento que Al-lah te ha enseñado y que constituye una guía a la verdad?”

﴿٧١﴾ Al-Jidr respondió: “No podrás tener paciencia en cuanto a mi conocimiento, porque no se corresponderá con el tuyo.

﴿٧٢﴾ ¿Cómo podrías tener paciencia sobre las acciones que ves y por las que no conoces la razón adecuada, porque las juzgas de acuerdo con el límite de tu conocimiento?”

﴿٧٣﴾ Moisés dijo: “Podrás ver que, si Al-lah quiere, seré paciente con tus acciones que vea y me comprometeré a seguirte. No voy a ir en contra de ninguna orden que me des”.

﴿٧٤﴾ Al-Jidr le dijo a Moisés: “Si me sigues, entonces no me preguntes nada de lo que me veas hacer hasta que yo mismo

te diga la razón”.

﴿٧٥﴾ Cuando se pusieron de acuerdo, se dirigieron a la orilla del mar donde se encontraron con un barco, que abordaron de forma gratuita como un honor para Al-Jidr. Al-Jidr luego hizo un boquete en el barco removiendo uno de sus tablones. Moisés le dijo: “¿Hiciste un agujero en el barco cuyos dueños nos dejaron abordar de forma gratuita con la intención de que se ahogaran? Has hecho algo grave y desconcertante”.

﴿٧٦﴾ Al-Jidr le dijo a Moisés: “¿No te dije: no podrás tener paciencia respecto a lo que me veas hacer?”

﴿٧٧﴾ Moisés ﷺ le dijo a Al-Jidr: “No me reprendas debido a que rompí el compromiso de manera inadvertida y no hagas que sea difícil acompañarte”.

﴿٧٨﴾ Después de que desembarcaron salieron caminando por la orilla del mar, cuando vieron a un joven que todavía no era un adulto jugando con los otros niños. Al-Jidr lo mató y Moisés le dijo: “¿Mataste a un alma pura que todavía es menor sin pecado? ¡Realmente has hecho algo terrible!”

Enseñanzas:

1. Las aleyas tratan la recomendación de ser o tener un servidor con la intención de formación y educación.
2. La ayuda divina desciende sobre el siervo de acuerdo con el compromiso y cumplimiento de sus obligaciones. Una persona que cumple las órdenes de Al-lah recibe más ayuda que otras.
3. El alumno debe ser cortés con su maestro dirigiéndose a él de la manera más educada.
4. El olvido no exige que la persona sea reprendida, no se le debe hacer responsable por ello ni hay leyes de penalización a causa de un olvido.
5. Una persona sabia puede aprender una ciencia que no ha dominado de quien sí lo ha hecho, a pesar de que esta última pueda tener un rango menor en el conocimiento que la primera.
6. Se atribuye el conocimiento y otras virtudes a Al-lah, el Altísimo, para reconocerlo y agradecer a Al-lah por ello.